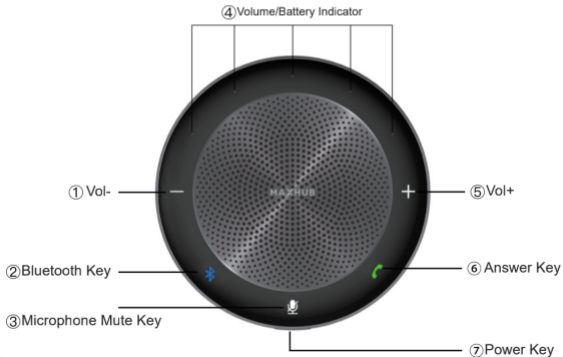


# Speakerphone | Quick User Guide

---

## Function



# Product Usage

## 1. Turn on/off the machine

Long press and hold the power key for 2 seconds to turn on or off the machine.

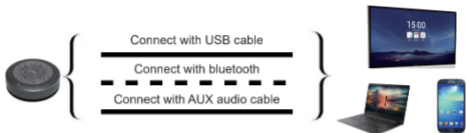
## 2. View the electric quantity

In the power-on state, shortly press the power key to view the current remaining electric quantity. When the light bar displays 5 squares, the battery is full. When the electric quantity is low, the red indicator light of the power key will flash and the low electric quantity prompt tone will broadcast.

## 3. Volume adjustment

Press volume "+" and volume "-" keys to increase or decrease the volume accordingly.

#### 4. Three types of connection modes



Mode 1: Connect the computer/conference plat (windows or Mac) via USB cable;

Mode 2: Connect this equipment with the original AUX audio cable (4 sections);

Mode 3\*: Connect with bluetooth or bluetooth adapter.

When the bluetooth indicator flashes, it indicates that the equipment is in bluetooth pairing state. Enable bluetooth on mobilephone or other equipment, and select to connect this equipment from the bluetooth equipment list (Equipment name : MAXHUB\_BMxx\_Speaker). To ensure the optimal performance, you need to use a bluetooth adapter to connect the conference tablet, and the bluetooth adapter should be plugged into the front USB port of the conference tablet.

**\*Note: Bluetooth adapter is an optional component.**

S series/ C series/ V series:



U series/ T series:



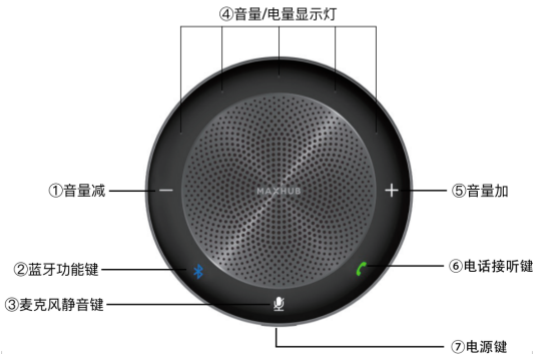
\*: Optional

## 5. Answer/Hang up the call

- (1) When there is an incoming call, press the “Ⓜ” key to answer the call;
- (2) When it is in calling state, press the “Ⓜ” key to hang up the call;
- (3) When there is an incoming call, long press and hold the “Ⓜ” key for 3 seconds to reject the call.

# MAXHUB无线全向麦音箱 | 快速使用指南

## 功能展示



## 使用说明

### 1、开关机

长按电源键2秒，开机或者关机。

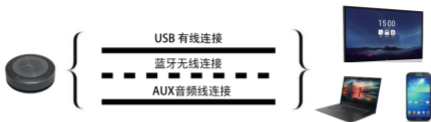
### 2、查看电量

开机状态下，短按电源键可查看当前剩余电量，灯条显示5格时表示电量已满;当电量较低时，电源键红色指示灯闪烁并播报低电量提示音。

### 3、调节音量

按下音量“+”、音量“-”按键，相应地增大或者减小音量。

#### 4、三种连接方式



方式1: 通过USB 线连接电脑/会议平板 (windows or Mac)

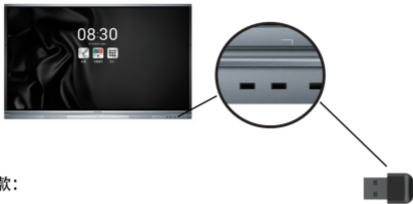
方式2: 使用原装的AUX音频线(4节)连接本设备;

方式3: 使用蓝牙功能或蓝牙适配器连接;\*

当蓝牙的指示灯闪烁, 标识本设备处于蓝牙配对状态, 在手机或其他设备上开启蓝牙功能, 并从蓝牙设备列表中选择连接本设备为保证最佳性能, 需要使用蓝牙适配器连接会议平板, 同时蓝牙适配器请插在会议平板的前置USB端口。

\*: 选配产品

标准款/增强款：



旗舰款：

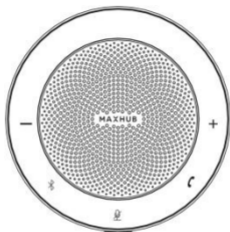


## 5、接听/挂断电话

- (1)当有电话呼入时，按下“电话接听键”接听电话；
- (2)当处于通话状态时，按下“电话接听键”挂断电话；
- (3)当有电话呼入时，长按“电话接听键”拒接电话



# MAXHUB



## スピーカーフォン ユーザーマニュアル

注: このマニュアルに記載されているすべての画像は参考です、実際は製品を参照してください。

# 内容

1. 重要な情報.....	1
2. 安全上の注意.....	2
3. 特別声明.....	10
4. 製品の外観.....	12
5. 製品の使用.....	14
6. 一般的な障害とトラブルシューティング.....	22
7. 主な仕様.....	24

## 1. 重要な情報

本マニュアルには、注意事項と使用方法が記載されています。製品を使用する前に、内容をよく読んでご理解の上で使用してください。注意事項に従わなかった場合の使用上の損害は、保証対象になりません。このユーザーマニュアルは大切に保管してください。

## 2. 安全上の注意と予防事項

2.1. 本製品を改造しないでください、感電や火災につながる危険性があります!

2.1.1. この製品には防水性能はありません。湿気の多いところで使用しないでください。万が一水に濡れた場合は、直ちに電源を切り、カスタマーサービスセンター に連絡して

から、再度ご使用ください。

2.1.2. この製品とアクセサリは、直射日光を含む炎やその他の熱源の近くに置かないでください。

2.1.3. 雷など悪天候の時に電源を切り、プラグを抜いてください。

## **2.2. ショートや火災の注意!**

2.2.1. コンセントに挿す前に、電源電圧が製品の背面または底面に印字された電圧値と一致

していることを確認してください。電圧が異なる場合は、製品を電源に接続しないでください。

## **2.3. 製品に損傷や衝撃を加えないでください！**

2.3.1. 電源コードやその他の電子機器の上に本製品を置かないでください。

2.3.2. この製品を5°C以下の温度で輸送する場合は結露が発生します。製品を開梱し、室温に達するまで待つてから、

電源に接続してください。

- 2.3.3. ●本製品には一部鋭利な箇所があります、お客様や製品の外観に傷つけないようにご注意ください!

## 2.4. 過熱に注意してください!

- 2.4.1. この製品を密閉空間に置かないでください、過熱する可能性がありますので換気のために少なくとも 4 cm のスペースを空けてください。

## 2.5. 子供への安全

- 2.5.1. この製品および付属品は、小さな部品が入っています、誤飲等の危険を避けるために子供の手の届かないところに保管してください。

## 2.6. 環境への配慮!



- 2.6.1. この製品はリサイクル可能な高性能材料および部品を使用しています。
- 2.6.2. 家庭内ゴミと一緒にこの製品を処分しないでください。電子・電気製品・電池などの処分については、お住いの自治体の廃棄分別に従ってください。
- 2.6.3. 適切な廃棄処分は環境と人体の健康に役立ちます。

## 2.7. **製品の保守!**

- 2.7.1. クリーニングなどはマイクロファイバーのクリーニングクロスを使用してください。

## 2.8. メンテナンスとサービス

- 2.8.1. すべての修理サービスについては、販売店にお問い合わせください。
- 2.8.2. 製品内部に鋭利な物を挿入しないでください。

- 2.8.3. 製品を落下したり、ぶつけたりしないでください、破損及び故障の原因になります。



この表記は、製品が非家庭ゴミを示しています。リサイクルと廃棄のために電気・電子廃棄物収集場所に持ち込でください。本製品のリサイクルに関する詳細は、自治体、地域廃棄物処理センター、または購入した店舗にお問い合わせください。

### 3. 特別 声明

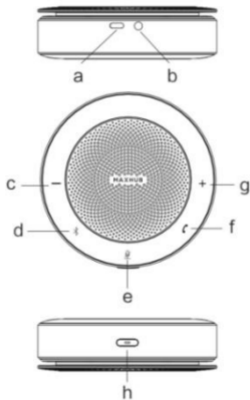
- 3.1. 知的財産に関する声明: 本製品のハードウェアおよびソフトウェアは著作権で保護されています。本製品の内容とソフトウェアは弊社の書面許可なしでコピーした場合、法的責任を負う可能性があります。
- 3.2. このマニュアルは参考用です。最終仕様は異なる可能性があります。
- 3.3. 写真は参考用です、実際の製品を参照してください。当社は、予告なしに製品の外観と設計を

改善および変更する権利があります。



Bluetooth の文字と商標は 、 Bluetooth SIG, Inc.が所有  
しています。

#### 4. 製品の外観



- a. USB Type-C 端子
- b. 4 段タイプ 3.5 mm オーディオ入力/出力端子
- c. ボリュームダウンボタン
- d. Bluetooth ボタン
- e. マイクミュートボタン
- f. 電話応答/切る
- g. ボリュームアップボタン
- h. 電源ボタン

## 5. 製品の使用説明

### 5.1. 電源オン/オフ

電源ボタンを長押し 2 秒で電源を OFF/ON します。

### 5.2. Bluetooth

5.2.1. Bluetooth が接続されていない場合は、長押しで Bluetooth オン/オフします。

5.2.2. Bluetooth が接続されている場合は、長押しで接続済み Bluetooth を切断します。



### 5.3. 3種類の接続モード

- 5.3.1. モード 1:パソコン/タブレット(Windows または Mac)に USB ケーブルを使用してデバイスに接続します。
- 5.3.2. モード 2:付属 AUX オーディオケーブル(4段タイプ)で接続します。
- 5.3.3. モード 3:Bluetooth で接続します。Bluetooth LED が点滅したら、本製品がペアリング状態であることを示しています。スマホ/他の

デバイス側から Bluetooth 機能を有効にし、デバイス一覧からこの製品を選択して接続します。

#### 5.4. マルチ会議機能

USB、Bluetooth、オーディオケーブルは同時に使用することができます。それぞれの会議端末に接続すればこの1台で複数会議を進行することができます。

#### 5.5. 電話応答/切る

- 5.5.1. 着信が来たら、“**⓪**” ボタンを押して電話に  
応答する。
- 5.5.2. 通話中の場合は、“**⓪**” を押して電話を切り  
ます。
- 5.5.3. 着信が来たら、“**⓪**” を 3 秒長押しで着信拒  
否します。

## 5.6. マイクをミュートする

マイクのミュートボタンを押して、マイクのオン/  
オフを切り替えます。

## 5.7. ボリューム調整

ボリューム「+」とボリューム「-」ボタンを押して  
ボリュームを調整します。

## 5.8. Bluetooth ステータス/設定

ステータス	LED 状態	説明	状態又は実行可能
S1	青いライ トが点滅	bluetooth 接続待 機中	bluetoothボタン3を長 押ししてS4に入る。 bluetoothボタン9を長 押ししてS3に入る
S2	青いライ トは常に オン	Bluetooth 接続 済み	bluetoothボタン3を長 押ししてS1に入る
S3	白いライ	USB bluetooth 修	bluetoothボタン3を長

	トが点滅	復中	押ししてS1に入る
S4	白い光は常にオン	Bluetooth機能がオフ	bluetoothボタン3を長押ししてS1に入る

## 5.9. 充電

- 5.9.1. 付属電源アダプタ(5V/2A)に USB ケーブルを使用して充電します。
- 5.9.2. 充電時には、電源ボタンの白い LED が点滅します。完全に充電されると、電源ボタンが緑色の LED が点灯します。

## 5.10. バッテリーの確認

電源オン状態で、電源ボタンを短く押すと、現在のバッテリー残量を表示します。

ライトバーが5段点灯している場合は、フル充電です。残量が少ない場合、電源ボタンが赤色で点滅し、警告音がでます。

## 6. 一般的な障害とトラブルシューティング

次の表に、一般的な障害とその解決方法を示します。よく読んでください。

障害	考えられる原因	解決方法
電源入らない	電池切れあるいは少ない	アダプターを使って充電する
勝手にシャットダウンが掛かる	電池残量少ない	アダプターを使って充電する



音声が出ない	接続は正しいか?ミュートしているか	正しい音源入力を選択し、音量を調整する
USB 接続で通話できない	USB ケーブルが正常か	付属 USB ケーブルを使用してください
AUX 接続で通話できない	AUX ケーブルが正常か	付属 AUX ケーブル(4段)を使用してください

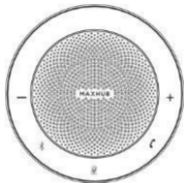
ボタン効かない	ボタンに誤って触れた。	電源ボタンを8秒間押し続けて、システムをリセットします。
デバイスを充電できません	充電デバイスが故障しているか、バッテリーがすでに充電されている状態です。	通常の機能を持つ充電デバイスに置き換えます

## 7. 主な仕様

周波数帯域::2402-2480MHz(BT)(BT)

最大電力伝送: 13dBm

# MAXHUB



**블루투스 스피커**

**BM21**

**사용 매뉴얼**

Note: 본 설명서의 모든 사진은 참고용입니다. 실제 제품을 참고하시기 바랍니다.

## 목차

1. 중요사항
2. 주의 사항 및 안전을 위한 유의사항
3. FCC 규정
4. 성명서
5. 제품 외관
6. 제품 사용법

7. 문제 해결 방법

8. 핵심사양

## 1. 중요 사항

이 설명서에는 주의사항과 제품 사용법이 포함되어 있습니다. 기기를 사용하기 전에 모든 지침을 읽고 숙지하시기 바랍니다. 지침을 준수하지 않음으로 인한 손상은 보증 대상에서 제외됩니다. 설명서를 잘 보관하시기 바랍니다.

## **2. 주의 사항 및 안전을 위한 유의사항**

### **2.1. 감전이나 화재에 주의하십시오.**

2.1.1. 이 제품은 방수가 되지 않습니다. 이 제품에 물이 들어간 경우 즉시 종료하고 고객 서비스 센터에 연락하십시오.

2.1.2. 이 제품과 부속품을 직사광선이 있는 곳이나, 화기 주변에 놔두지 마십시오.

### **2.2. 누전이나 화재에 유의하십시오.**



2.2.1. 이 제품을 충전 장치에 연결하기 전에 전원 공급 전압이 제품 뒷면 또는 아래쪽에 명시된 전압 값과 일치하는지 확인하시기 바랍니다. 전압이 다를 때는 제품을 충전 장치에 연결하지 마십시오.

### **23. 스피커의 파손에 유의하십시오.**

2.3.1. 기타 전자 장치에 이 제품을 올려 놓지 마십시오.

2.3.2. 본 제품을 5°C 이하의 온도로 운반했을

경우 제품의 포장을 개봉한 후 제품의 온도가 실온에 도달할 때까지 기다렸다가 전원 콘센트(충전기)에 연결하시기 바랍니다.

2.3.3. 이 제품에는 날카로운 물체가 포함되어 있습니다. 사용자가 다치거나 제품의 외관 및 내부 부품이 손상되지 않도록 주의하여 취급해 주십시오.

**24. 과열에 유의하십시오.**

2.4.1. 이 제품을 밀폐된 공간에 설치하지 마십시오. 환기를 위하여 제품 주변에 최소 10cm 이상의 공간을 두어야 합니다.

## 25. 어린이 안전 유의사항

2.5.1. 이 제품과 부속품에 일부 작은 부품들이 포함될 수 있습니다. 질식 등의 위험을 방지하기 위해 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관해 주십시오.

## 26. 환경을 생각합니다.

- 2.6.1. 이 제품은 재활용 가능한 재료 및 구성품으로 이루어져 있습니다.
- 2.6.2. 이 제품을 다른 생활 쓰레기와 함께 폐기해서는 안 됩니다. 전자, 전기 제품 및 배터리의 분류 수집에 관한 규정에 따라 폐기하시기 바랍니다.
- 2.6.3. 이 제품을 규정에 맞게 폐기하면, 사람과 환경에 미칠 부정적인 영향을

피할 수 있습니다.

## **27.     **제품 관리****

2.7.1.     **제품 오염시 극세사로 닦아주십시오.**

## 28. 유지 & 보수

- 2.8.1. 모든 수리 관련 사항은 고객 서비스 센터로 문의하시기 바랍니다.
- 2.8.2. 기기 내부에 날카로운 물체를 삽입하거나 하는 등의 충격을 가하지 마십시오.
- 2.8.3. 장치를 높은 곳에서 떨어뜨리거나 충격을 가하지 마십시오.

### 3. FCC 규정

이 제품은 FCC 규정 제 15 부를 준수합니다. 작동을 위해 다음과 같은 두가지 조건을 따릅니다. (1) 이 제품은 전파방해를 일으키지 않으며, (2) 이 제품은 원치 않는 작동을 유발할 수 있는 전파방해를 포함하여 수신된 모든 전파방해를 수용해야 합니다.

당사에 의해 승인되지 않은 변경 또는 수정은 장비를 사용할 권한을 무효화할 수 있습니다.

이 제품은 FCC 규정 제 15 부에 따른 디지털 장치의 제한사항을 준수하여 주거용 설치 시 전파방해로부터 적절한 보호를 제공하도록 설계되었습니다. 이 장비는 무선 주파수를 생성, 사용 및 방출할 수 있으며, 지침에 따라 설치 및 사용하지 않을 경우 전파방해를 일으킬 수 있습니다.

이 장비가 라디오 또는 TV 수신기의 전파를 방해할 경우, 장비를 껐다가 켜는 것이 좋습니다. 사용자는 다음을 참고하여 전파방해를 해결할 수



있습니다.

-- 수신 안테나의 방향을 바꾸거나 위치를 변경합니다.

-- 장비와 수신기 사이의 간격을 늘립니다.

-- 수신기가 연결된 회로와 다른 회로의 콘센트에 장비를 연결합니다.

-- 판매자에게 도움을 청합니다.



제품 또는 제품 포장에 부착된 이 기호는 제품을 가정용 폐기물로 처리해서는 안 된다는 것을 나타냅니다. 재활용 및 처리를 위해 반드시 전기 및 전자 폐기물 수집함에 버려야 합니다. 본 제품을 적절히 폐기함으로써 환경과 인간의 건강에 부정적인 영향을 미칠 수 있는 가능성을 방지할 수 있습니다. 자재의 재활용은 우리의 천연자원을 보존하는데 도움을 줍니다. 본 제품의

재활용에 관한 자세한 내용은 해당 지자체, 지역 폐기물 처리 센터 또는 제품을 구매한 매장에 문의하시기 바랍니다.

## **적합성 선언문**

EU 적합성 선언입니다.

Guangzhou Shizhen Information Technology Co., Ltd.  
는 유형 BM21 이 2014/53/EU 를 준수함을 선언합니다.

EU 적합성 관련한 전문은 다음의 인터넷 주소에서  
확인할 수 있습니다 : [www.maxhub.com/en](http://www.maxhub.com/en)

#### **4. 성명서**

- 4.1. 지적 재산권 성명서 : 본 제품의 하드웨어 설계 및 소프트웨어 프로그램은 저작권으로 보호됩니다. 본 제품을 본사의 허가 없이 무단 도용하면 법적 처벌을 받습니다.

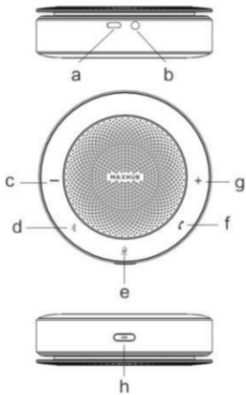
4.2      본 설명서는 참고용입니다.

4.3.      사진은 참고용으로 실제 제품과 약간의 차이가 있을 수 있습니다. 회사는 사전 통지 없이 제품 외관과 디자인을 개선하고 변경할 수 있는 권리를 보유합니다.



Bluetooth 라는 명칭과 트레이드 마크는 Bluetooth SIG, Inc.에서 소유하고 있습니다.

## 5. 제품 외관



- a. C-Type 포트
- b. 3.5 mm 의 오디오 연결 포트
- c. 볼륨 감소 버튼
- d. 블루투스 버튼
- e. 마이크 음소거 버튼
- f. 전화 응답 버튼
- g. 볼륨 증가 버튼      h. 전원 버튼



## **6. 제품 사용법**

### **6.1. 제품 끄고/켜기**

전원 키를 길게 2 초간 눌러 장치를 켜거나 끕니다.

### **6.2 블루투스**

6.2.1. 블루투스 버튼을 길게 눌러 블루투스를

끄거나 껍니다.

- 6.2.2. 기타 기기와 블루투스 연결을 하고자 할 때, 블루투스 버튼을 길게 누르면 해당 버튼이 깜빡이며 페어링이 활성화됩니다.

### 6.3. 4 가지 연결방법

- 6.3.1. Mode 1: USB 케이블로 Windows 또는 Mac 을 이 제품에 연결합니다.

- 6.3.2. Mode 2: 이 제품을 AUX 오디오 케이블로 연결합니다.
- 6.3.3. Mode 3: 이 제품을 블루투스로 연결합니다. 블루투스 표시기에 파란불이 깜박이면 페어링 가능 상태입니다. 휴대 전화 및 기타 장치에서 블루투스 기능을 활성화하고 블루투스 장치 목록에서 이 제품을 선택하여 연결합니다. 블루투스의 이름은 장치 하단에 있는 명판을

참조하여 주십시오.

6.3.4. Mode 4: USB 블루투스 오디오 어댑터  
(win7/8/10 및 Mac OS 지원)를 이용하여  
연결합니다.

① USB 블루투스 오디오 어댑터를 컴퓨터에  
삽입한 후 제품을 블루투스 페어링 상태로 만듭니  
다. (USB 블루투스 오디오 어댑터를 전자칠판에 연  
결할 경우 전면에 장착된 USB 포트에 연결하면 됩  
니다).

② USB 블루투스 오디오 어댑터를 삽입한 장치의 소리만 출력 가능합니다.

③ USB 블루투스 오디오 어댑터를 새 기기에 다시 연결해야 할 경우 기기와 블루투스 스피커 사이의 거리가 3m 이내여야 합니다.

참고: USB 블루투스 오디오 어댑터와 컴퓨터 및 전자칠판을 연결하려면 설정에서 이 제품을 기본 재생 및 녹음 장치로 설정해야 합니다.

#### **6.4. 다자간 회의**

USB, 블루투스, AUX 오디오 어댑터 세 가지 방식으로 동시에 연결 가능하며, 컨퍼런스때 여러 참여자가 원하는 방식으로 기기에 연결할 수 있습니다.

#### **6.5. 전화 응답 기능**

\*이 장치는 휴대폰에 연결할 때만 전화를 받고

끊는 기능을 사용할 수 있습니다.

6.5.1. 전화가 오면 " "를 눌러 전화를 받고 끊을 수 있습니다.

6.5.2. 전화를 거절하려면 " "를 3 초간 길게 누르십시오.

## 6.6. 음소거 기능

음소거 키를 눌러 마이크를 켜거나 끕니다.

## 6.7. 음향 조정

"+"키를 누르면 음향이 커지고 "-"키를 누르면 음향을 줄일 수 있습니다.



## 6.8. 블루투스 상태 및 설정 방법

	표시등	상태	상태 전환
1	파란색 깜박임	블루투스 연결대기	(1) 블루투스를 끄려면 블루투스 표시등을 3 초간 눌러줍니다.  (2) 블루투스 표시등을 9 초간 누르면, USB

			어댑터와 연결가능한 상태가 됩니다.
2	파란색 표시등이 켜짐	블루투스 연결	블루투스 표시등을 3초간 누르면 블루투스 연결대기상태가 됩니다.
3	흰색 표시등	USB 어댑터와 블루투스	블루투스 표시등을 3초간 누르면

	깜박임	연결대기 상태	블루투스 연결 대기 상태가 됩니다.
4	흰색 표시등이 켜져있는 상태	블루투스 기능 꺼짐	블루투스 표시등을 3초간 누르면 블루투스 연결대기 상태가 됩니다.

## 6.9. 제품 충전

### 6.9.1. 충전을 위해 케이블로 전원

어댑터(5V/2A)를 연결합니다.

- 6.9.2. 충전 중에는 전원 키에 흰색 표시등이 깜박이고, 완전히 충전되면 전원 키에 녹색 표시등이 켜집니다.

## 6.10. 배터리 확인

전원이 켜진 상태에서 전원 키를 짧게 누르면 현재 배터리 잔량을 알 수 있습니다.

위의 라이트 바에 초록색의 5 개 원이 나타나면 배터리가 꽉 차있다는 뜻입니다. 배터리가 부족하면 전원 키에 빨간색 표시등이 깜박입니다.

## 7. 문제 해결 방법

상황	이유	해결방법
제품이 켜지지 않습니다.	배터리 부족	충전기에 연결하여 주십시오.
재생중 자동으로 전원이 꺼졌습니다.	배터리 부족	충전기에 연결하여 주십시오.

<p>소리가 나오지 않습니다.</p>	<p>기기와 연결이 끊어졌거나, 연결된 기기가 음소거인 경우</p>	<p>기기와 연결이 잘 되었는지, 음향이 켜져있는지 확인하십시오.</p>
<p>USB 어댑터가 연결되지 않습니다.</p>	<p>정품이 아닌 USB 어댑터 사용</p>	<p>제품에 포함된 정품 USB 어댑터를 사용하여 주십시오.</p>
<p>AUX 오디오 케이블과 연결되지 않습니다.</p>	<p>정품이 아닌 오디오 케이블 사용</p>	<p>제품에 포함된 정품 오디오 케이블을 사용하여 주십시오.</p>

<p>제품이 충전되지 않습니다.</p>	<p>충전기의 결함 또는 이미 제품이 완충되어진 상태</p>	<p>충전기를 교체하여 줍니다.</p>
-----------------------	-----------------------------------	-----------------------

## 8. 핵심 사양

주파수 대역 : 2402-2480MHz(BT)

최대 전송 전력 : 13dBm

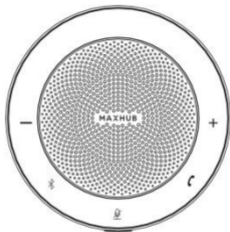


R-R-Q3Q-BM21





# MAXHUB



Speakerphone

MANUAL DE USUARIO

Nota: Todas las imágenes de este manual son solo de referencia, consulte el producto real.

# Contenido

1. Información importante.....	1
2. Advertencias y precauciones de seguridad.....	2
3. Declaración de conformidad.....	12
4. Declaración especial.....	13
5. Apariencia del producto.....	16
6. Uso del producto.....	18

7. Fallos comunes y resolución de problemas..... 35

8. Especificación clave..... 40

## **1. Información importante**

Este manual contiene las precauciones y el uso del producto. Lea y comprenda todas las instrucciones antes de usar el dispositivo. El daño causado por no seguir las instrucciones no está cubierto por la garantía. Guarde este manual correctamente.

## **2. Advertencias y precauciones de seguridad**

**2.1. Tenga cuidado con descargas eléctricas que puedan generar incendios.**

2.1.1. Este dispositivo no es resistente al agua, manténgalo seco; Si se sumerge agua en este producto, apáguelo inmediatamente y comuníquese con el centro de servicio al

cliente de acuerdo con el mensaje proporcionado por el centro de servicio al cliente antes de volver a usarlo.

**2.1.2.** Nunca coloque este dispositivo y sus accesorios cerca de llamas u otras fuentes de calor, incluida la luz solar directa.

**2.1.3.** Este dispositivo debe apagarse y desenchufarse antes y durante tormentas



eléctricas.

## **2.2. Tenga cuidado con cortocircuitos ya que pueden generar incendios**

- 2.2.1. Antes de conectar este dispositivo a una toma de corriente, asegúrese de que el voltaje de la fuente de alimentación coincida con el valor de voltaje impreso en la parte posterior o inferior del producto. Nunca conecte el producto a una toma de

corriente cuando el voltaje sea diferente.

## **2.3. ¡Tenga cuidado con daños al dispositivo!**

2.3.1. N Nunca coloque este dispositivo ni ningún objeto sobre un cable de alimentación u otros dispositivos electrónicos.

2.3.2. Si este producto se transporta a una temperatura inferior a 5 °C, desembale el producto y espere hasta que la temperatura alcance la temperatura

ambiente antes de conectarlo a una toma de corriente.

2.3.3. Este producto viene con objetos afilados, manéjelo con cuidado para evitar lesiones al usuario o rayar la apariencia del producto o dañar las partes internas del producto.

## **2.4. ¡Tenga cuidado con el sobrecalentamiento!**

2.4.1. Nunca instale este dispositivo en un espacio

cerrado. Deje siempre al menos 4 pulgadas de espacio alrededor del producto para ventilarlo.

## **2.5. Dispositivo no apto para niños**

2.5.1. Este dispositivo y sus accesorios pueden contener algunas piezas pequeñas, manténgalas fuera del alcance de los niños para evitar peligros.

## **2.6. ¡Cuidado del medio ambiente!**

2.6.1. Este dispositivo aplica materiales y componentes reciclables de alto rendimiento.

2.6.2. Nunca deseche este producto con otros desechos domésticos. Por favor, comprenda las regulaciones locales sobre la clasificación de la colección de productos electrónicos, eléctricos y baterías.

2.6.3. La eliminación adecuada de estos productos ayuda a evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud del cuerpo humano.

## **2.7. Cuidado del producto**

2.7.1. Limpie este dispositivo solo con un paño de limpieza de microfibra.

## **2.8. Mantenimiento y servicio**

2.8.1. Comuníquese con el personal de servicio profesional para todos los servicios de reparación;

2.8.2.No inserte ningún objeto afilado en el interior del dispositivo;

2.8.3. No deje caer ni golpee el dispositivo para evitar dañarlo.

### **3. Declaración de conformidad**

#### DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

Por la presente, Guangzhou Shizhen Information Technology Co., Ltd. declara que el equipo de



radio tipo BM21 cumple con la Directiva 2014/53 /  
UE.

El texto completo de la declaración de  
conformidad de la UE está disponible en la  
siguiente dirección de Internet:  
[www.maxhub.com/en](http://www.maxhub.com/en)

#### **4. Declaración especial**

4.1. Declaración de propiedad intelectual: el

diseño de hardware y los programas de software de este producto están protegidos por derechos de autor. Quien copie el contenido de este producto y sus instrucciones sin la autorización de esta empresa, asumirá las responsabilidades legales correspondientes.

4.2. Este manual es solo para referencia. Las funciones finales reales están sujetas al pedido real del cliente y las funciones reales

del producto recibido.

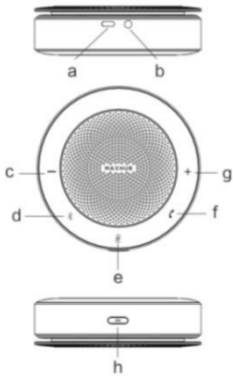
4.3. Las imágenes son solo de referencia, consulte el producto real. La empresa se reserva el derecho de realizar mejoras y cambios en la apariencia y el diseño del producto sin previo aviso.



Las palabras y marcas comerciales de Bluetooth

son propiedad de Bluetooth SIG, Inc.

## 5. Apariencia del producto



- a. Puerto USB-C
- b. Orificio de entrada / salida de audio de 3,5 mm de 4 secciones
- c. Botón para bajar el volumen
- d. Botón Bluetooth
- e. Botón para silenciar micrófono
- f. Botón responder / colgar

g. Botón subir volumen

h. Botón de encendido/apagado y estado de batería

## **6. Uso del producto**

### **6.1. Encender / apagar el dispositivo**

Mantenga presionada la tecla de encendido durante 2 segundos para encender o apagar el

dispositivo.

## **6.2. Bluetooth**

6.2.1. Cuando Bluetooth no está conectado,  
mantenga pulsado para encender /  
apagar Bluetooth;

6.2.2. Cuando Bluetooth esté conectado,  
mantenga pulsado para desconectar la  
conexión Bluetooth actual.



## **6.3. Cuatro modos de conexión**

6.3.1. Modo 1: conecte al ordenador/ plataforma de conferencias (Windows o Mac) a este dispositivo mediante un cable USB.

6.3.2. Modo 2: conecte este dispositivo con el cable de audio AUX original (4 secciones)

6.3.3. Modo 3: Conecte este dispositivo con

Bluetooth. El indicador de Bluetooth parpadeará para indicar que el dispositivo está en estado de emparejamiento de Bluetooth. Habilite las funciones de Bluetooth en teléfonos móviles / otros dispositivos y seleccione para conectar este dispositivo desde la lista de dispositivos Bluetooth. Consulte la placa de identificación en la parte inferior del dispositivo para obtener el nombre de

bluetooth (cuando el panel de conferencias está conectado al altavoz de micrófono omnidireccional inalámbrico, se requiere un adaptador USB bluetooth para garantizar la estabilidad de la conexión bluetooth)

6.3.4.Modo 4: Adaptador de audio USB Bluetooth opcional (compatible con win7 / 8/10 y Mac OS), que funciona de la siguiente manera:

- ① Inserte el adaptador de audio USB Bluetooth en la computadora y encienda el dispositivo para ingresar al estado de emparejamiento de Bluetooth (si usa un adaptador USB Bluetooth para conectarse a la plataforma de conferencia, conéctelo al puerto USB frontal de la conferencia para garantizar el mejor efecto de uso);
- ② El adaptador de audio USB Bluetooth se conectará automáticamente al dispositivo

(que es el único dispositivo vinculado por el adaptador de audio USB Bluetooth);

③ Si es necesario volver a emparejar el adaptador de audio USB Bluetooth con el nuevo altavoz omnidireccional inalámbrico, la distancia entre el adaptador de audio USB Bluetooth y el altavoz omnidireccional inalámbrico debe controlarse dentro de los 3 metros. Cuando Bluetooth está desconectado del altavoz omnidireccional

inalámbrico, mantenga presionada la tecla Bluetooth durante 9 segundos para ingresar al modo de enlace. Después de conectar el adaptador de audio USB Bluetooth, el adaptador de audio USB Bluetooth se recuperará correctamente en 30 segundos.

Nota: para conectar la plataforma de computadora / conferencia con el adaptador de audio USB Bluetooth, es necesario configurar este dispositivo como dispositivo predeterminado

de reproducción y grabación en la interfaz de configuración de sonido de plataforma de computadora / conferencia.

#### **6.4. Multi-conexión en conferencias**

Admite la fusión de datos multicanal de puertos USB, Bluetooth y de audio. Puede funcionar en tres modos de conexión al mismo tiempo para admitir el acceso simultáneo de varios participantes a la conferencia.

## 6.5. Contestar/Colgar llamada

\* Este dispositivo solo puede usar la función de contestar y colgar el teléfono cuando se conecta al teléfono.

6.5.1. Cuando haya un llamada entrante, presione la tecla “**☎**” para responder la llamada entrante.

6.5.2. Cuando este en estado de llamada, presione la tecla “**☎**” para colgar la llamada.



6.5.3. Cuando tenga una llamada entrante pulse durante tres segundos la tecla “⏏” para rechazar la llamada.

## **6.6. Silenciar Micrófono**

Cuando el dispositivo está conectado a Bluetooth o enchufado a un cable de audio AUX o cable USB,

presione brevemente la tecla de silencio del micrófono para encender o apagar el micrófono.

## 6.7. Ajuste del Volumen

Pulse las teclas de volumen "+" y volumen "-" para que aumente o disminuya el volumen según corresponda.

## 6.8. Estado/Configuración del Bluetooth

Estado	Indicador de estado	Descripción del estado	Este estado es procesable
S1	Luz Azul	Esperando la	Mantenga

	parpadeando	conexión Bluetooth	presionado el botón bluetooth 3s para ingresar a S4;  Mantenga pulsado el botón bluetooth 9s para entrar en S3
S2	Luz Azul siempre encendida	Bluetooth conectado	Mantenga presionado el botón bluetooth 3s para

			ingresar a S1
S3	Luces Blancas parpadeando	Estado de reparación con el adaptador bluetooth	Mantener presionado el botón de bluetooth 3s para ingresar a S1
S4	Luz Blanca siempre	Función de Bluetooth desactivada	Mantenga presionado el botón bluetooth 3s para

	encendida		ingresar a S1
--	-----------	--	---------------

## **6.9. Cargar el dispositivo**

6.9.1. Conecte el adaptador de corriente original (5V / 2A) con un cable USB para cargar.

6.9.2. Utilice el cargador inalámbrico seleccionado para cargar el dispositivo (la función de carga inalámbrica de este dispositivo es opcional. Para garantizar la calidad y

seguridad de la carga, se sugiere que compre este cargador inalámbrico a través del canal adecuado).

6.9.3. Durante la carga, el indicador blanco de la tecla de encendido parpadeará; cuando está completamente cargada, el indicador verde de la tecla de encendido estará normalmente encendido.

## **6.10. Comprobar el estado de la batería**

En el estado de encendido, presione brevemente la tecla de encendido para ver la cantidad eléctrica restante actual.

Cuando la barra de luz muestra 5 cuadrados, la batería está llena. Cuando la cantidad eléctrica es relativamente baja, la luz indicadora roja de la tecla de encendido parpadeará y se emitirá el tono de aviso de baja cantidad eléctrica.

## 7. Fallas comunes y solución de problemas

La siguiente tabla contiene fallas comunes y sus soluciones. Léalo atentamente.

Falla	Posible causa	Solución
El dispositivo no enciende	Baja o nula cantidad de carga	Conecte el dispositivo al cargador
Apagado automatic después de un rato	batería insuficiente o baja potencia de	Conecte el adaptador para cargar



encendido	carga	
-----------	-------	--

Sin sonido	¿Es correcta la conexión? ¿Está encendido el volumen?	Seleccione la entrada de fuente de sonido correcta; ajustar el dispositivo
Incapaz de trabajar con USB	¿Hay algún error al usar el cable USB?	Utilice el cable USB original para realizar una llamada.
Incapaz de	¿Hay algún error al usar el cable AUX?	Utilice el cable AUX original (4 secciones)

trabajar con		hacer una llamada.
AUX		

<p>Tecla inválida</p>	<p>Puede ser error al pulsar la tecla</p>	<p>Pulsación larga y mantenga presionado el botón de encendido durante 8 segundos para reiniciar el sistema.</p>
<p>No se puede cargar el dispositivo</p>	<p>La carga dispositivo tiene fallas o la batería está</p>	<p>Reemplácelo con un dispositivo de carga con funciones normales</p>

	ya lleno.	
--	-----------	--

## 8. Especificación claves

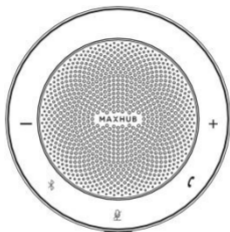
Banda (s) de frecuencia: 2402–2480MHz (BT)

Potencia máxima transmitida: 13dBm

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.



# MAXHUB



## BM21 Speakerphone Bedienungsanleitung

Achtung: Alle enthaltenen Bilder dienen lediglich der Illustration, das Produkt sieht in echt evtl. anders aus



# Inhalt

1. Wichtige Informationen.....	1
2. Sicherheits Hinweise.....	2
3. Konformitätserklärung.....	8
4. Erklärung zum geistigen Eigentum.....	9
5. Erscheinungsbild des Produkts.....	11
6. Produkt Anwendung.....	13
7. Häufige Fragen und Fehlerbehebungen.....	23
8. Weitere Spezifikationen.....	26

## **1. Wichtige Informationen**

Diese Anleitung enthält wichtige Informationen zur richtigen Nutzung und Anwendung des Produktes. Bitte lesen Sie die Anleitung ganz genau durch. Falls das Gerät durch Falschbedienung beschädigt wird, erlischt die Garantie. Bitte bewahren Sie diese Anleitung gut auf.

## **2. Sicherheitshinweise**

### **2.1. Vorsicht vor einem Stromschlag!**

- 2.1.1. Dieses Gerät ist nicht wasserdicht, falls Wasser oder Feuchtigkeit in das Gerät eintritt schalten Sie es bitte sofort aus und kontaktieren Sie umgehend den MAXHUB Service Center, bevor Sie das Gerät wieder Verwenden.
- 2.1.2. Stellen Sie das Gerät niemals in die Direkte Sonne und auch nicht an Wärmequellen oder gar in die Nähe von offenem Feuer.
- 2.1.3. Das Gerät sollte ausgeschaltet und von anderen

Geräten getrennt werden, falls ein Gewitter zu erwarten ist.

## **2.2. Achtung bei Kurzschluss oder Feuer**

- 2.2.1. Bevor Sie das Gerät an die Steckdose anschließen, prüfen Sie bitte ob Spannung (Volt) diese dem Gerät auch entspricht. Auf der Geräteunterseite befinden sich die Angaben um dies zu Prüfen. Schließen Sie das Gerät niemals an eine Steckdose mit einer anderen Volt–Angabe als auf dem Gerät vorgeschrieben.

## **2.3. Vorsicht vor Beschädigung**

- 2.3.1. Bitte stellen Sie das Gerät niemals auf eine Stromleitung oder auf ein anderes elektrisches Gerät.
- 2.3.2. Falls Sie das Gerät bei einer Temperatur von unter 5°C transportieren, packen Sie das Gerät dann in Ihrem Raum aus und warten Sie bis es die Raumtemperatur erreicht hat.
- 2.3.3. Das Gerät könnte scharfe Kanten aufweisen, seien Sie bitte vorsichtig im Umgang damit.

Geben Sie acht darauf keine scharfen Gegenstände zu benutzen, um das Gerät nicht zu beschädigen.

## **2.4. Achtung vor Überhitzung**

- 2.4.1. Installieren Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Schrank. Lassen Sie immer einen Lüftungsabstand von mindestens 10 cm über und neben dem Gerät frei, damit es nicht überhitzen kann.

## **2.5. Sicherheit für Kinder**

2.5.1. Da das Gerät auch Kleinteile enthält, halten Sie es bitte fern von kleinen Kindern.

## **2.6. Umweltschutz**

2.6.1. Dieses Gerät enthält recyclebare Materialien und Komponenten.

2.6.2. Werfen Sie dieses Gerät niemals in den normalen Hausmüll. Bitte respektieren Sie die Entsorgungsrichtlinien in Ihrer Gemeinde oder Kommune. Das Gerät enthält eine Batterie und muss deshalb korrekt entsorgt werden!

2.6.3. Die richtige Entsorgung des Gerätes hilft dem Umweltschutz und der menschlichen Gesundheit.

## **2.7. Reinigung**

2.7.1. Reinigen Sie das Gerät bitte nur mit einem Mikrofasertuch.

## **2.8. Instandhaltung & Service**

2.8.1. Bitte wenden Sie sich im Falle einer Reparatur ausschließlich an Fachpersonal von MAXHUB oder einer Service Station in Ihrer Nähe.

2.8.2. Bitte gehen Sie nicht mit einem scharfen Gegenstand in das Innere des Gerätes.



2.8.3. Bitte werfen Sie das Gerät nicht um  
Beschädigungen zu vermeiden.

### **3. Konformitätserklärung**

EU Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die

Firma, Guangzhou Shizhen Information

Technology Co., Ltd. ,

dass das Radio Gerät vom Typ BM21 mit der

Direktive 2014/53/EU in vollem Umfang konform ist.

Den komplette Auszug der EU Konformitätserklärung finden Sie auf folgender Webseite: [www.maxhub.com/en](http://www.maxhub.com/en)

## **4. Erklärung zum geistigen Eigentum**

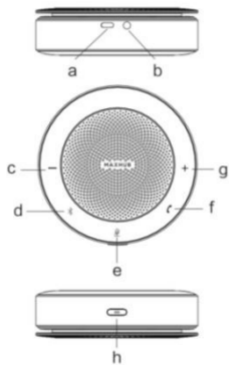
- 4.1. Das Hardware Design und die Software Programmierung dieses Produktes sind durch Patente geschützt. Jede Kopie des des Produktes oder des Software-Inhalts oder die Kopie dieser Anleitung sind strikt verboten. Eine Kopie ist nur mit einer außerordentlichen schriftlichen Erklärung und Erlaubnis des Herstellers möglich. Jegliche Zuwiderhandlung wird strafrechtlich verfolgt.

- 4.2. Diese Anleitung gilt nur als Referenz für das Produkt. Evtl. Abweichungen können durch speziellen Kundenwunsch entstehen.
- 4.3. Die Abbildungen dienen lediglich der Darstellung für diese Anleitung und können vom Originalprodukt abweichen. Die Firma MAXHUB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen ohne schriftliche Ankündigung.



Bluetooth als Wort und das Logo sind Markenzeichen der Bluetooth SIG, Inc.

## 5. Erscheinungsbild des Produkts



- a. Typ-C USB Anschluss
- b. 4-Poliger 3.5 mm Audio Ein/Ausgang
- c. Lautstärke (-) Taste
- d. Bluetooth Taste
- e. Microfone mute Taste
- f. Annehmen/Auflegen Taste
- g. Lautstärke (+) Taste
- h. Power On/Off Taste

## **6. Produkt Anwendung**

### **6.1. Ein-/Ausschalten des Gerätes**

Drücken und halten Sie die Power Taste für 2 sec um das Gerät Ein-/Auszuschalten.

### **6.2. Bluetooth**

6.2.1. Wenn Bluetooth nicht verbunden ist, dann halten Sie die Bluetooth Taste länger gedrückt um Bluetooth Ein-/Auszuschalten.

6.2.2. Wenn Bluetooth verbunden ist, halten Sie die Bluetooth Taste solange gedrückt, bis die

Verbindung Ausgeschaltet ist.

### **6.3. 4 verschiedene Anschluss Modi**

- 6.3.1. Mode 1: Verbinden Sie Ihren PC/Laptop mit dem USB Kabel
- 6.3.2. Mode 2: Verbinden Sie Ihren PC/Laptop/Smartphone mit dem mitgelieferten 4-poligen Audiokabel.
- 6.3.3. Mode 3: Verbinden Sie das Gerät über Bluetooth. Die beleuchtete BT-Taste zeigt an wenn das Gerät im Pairing Modus ist. Schalten Sie an Ihrem eigenen Gerät das Bluetooth ein und wählen Sie das BM 21 für Ihre Verbindung aus der Liste der

angezeigten Geräte aus. Bitte schauen Sie auf der Unterseite des BM 21 nach, um den richtigen Bluetooth Namen zu identifizieren. (Für eine garantiert gute Verbindung zu Ihrem eigenen Gerät über Bluetooth, verwenden Sie bitte den mitgelieferten Dongle)

#### 6.3.4. Mode 4: Extra Bluetooth Adapter (win7/8/10 und Mac OS kompatibel)

- ① Schließen Sie den Bluetooth Dongle an Ihr IFP Panel an und schalten Sie das Gerät ein um in das Bluetooth Menü zu gelangen.
- ② Der Dongle wird direkt von Ihrem IFP Panel erkannt und die Verbindung (Pairing) wird



automatisch mit dem BM21 hergestellt. (Benutzen Sie am besten einen USB Port an der Vorderseite Ihres Gerätes)

③ Beim Bedarf eines neuen Pairing Vorganges, sollte die Entfernung zwischen Ihrem IFP-Panel und dem BM21 nicht mehr als 3 Meter betragen. Danach halten Sie die BT Taste am BM21 für 9 sec gedrückt, um ein erneutes Verbinden zu starten.

Bitte beachten Sie, dass Sie bei Ihrem IFP-Panel unter den Audio Einstellungen das BM21 als die Standard Audio Quelle auswählen!

## **6.4. Multi-Teilnehmer Konferenz**

Das BM21 erlaubt auch gleichzeitig die Nutzung aller 3 Anschlussmöglichkeiten, Bluetooth, Audio und USB.

Somit ist es möglich mehrere Teilnehmer über verschiedene Anschlüsse gleichzeitig an einer Konferenz teilnehmen zu lassen.

## **6.5. Annehmen/Beenden eines Anrufes**

\*Das BM21 kann die Tastenfunktion nur beim Anschluss eines Smartphones realisieren.

6.5.1. Bei einem eingehenden Anruf, die Taste “☎” drücken um den Anruf anzunehmen.

- 6.5.2. Wenn Sie einen Anruf beenden wollen drücken Sie die Taste “**⏏**” um den Anruf zu beenden.
- 6.5.3. Wenn Sie einen eingehenden Anruf ablehnen wollen, dann drücken Sie die Taste “**⏏**” für 3 sec um den Anruf abzulehnen.

## **6.6. Mikrofon Mute**

Wenn das Gerät via Bluetooth, Audio Kabel oder USB angeschlossen ist, dann drücken Sie kurz die Mic-Mute Taste um das Mikrofon Ein-/Auszuschalten.

## **6.7. Lautstärke Regelung**

Drücken Sie die Tasten volume “+” oder volume “-” um

die Lautstärke des BM21 anzupassen.

## 6.8. Bluetooth Status/Einstellungen

<b>Status</b>	<b>Indikat or Status</b>	<b>Status Beschreibung</b>	<b>Anwendung zur Statusänderung</b>
S1	Das blaue Licht blinkt	Warten auf Bluetooth Verbindung	Halten Sie die BT Taste für 3 sec gedrückt, um in Status S4 zu gelangen; Drücken und

			halten Sie die BT Taste für 9 sec, um in Status S3 zu gelangen
S2	Das blaue Licht ist immer an	Bluetooth ist verbunden	Drücken und halten Sie die BT Taste für 3 sec, um in den Status S1 zu gelangen
S3	Das weiße Licht blinkt	Reparier-Status mit dem BT Dongle	Drücken und halten Sie die BT Taste für 3 sec, um in den S1

			Status zu gelangen
S4	Das weise Licht leuchtet dauerha ft	Die Bluetooth Funktion ist ausgeschaltet	Drücken und halten Sie die BT Taste, um in den S1 Status zu gelangen

## 6.9. Aufladen des Gerätes

- 6.9.1. Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil (5V/2A) mit dem USB Kabel an das Gerät an.
- 6.9.2. Mit einem optional erhältlichen “Wireless Charger „ können Sie das Gerät auch kabellos laden. Diese

finden Sie im gut sortierten Fachhandel.

6.9.3. Während des Aufladens blinkt der Einschaltknopf in Weiß; wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist, leuchtet der Power Button Grün..

## **6.10. Überprüfung des Ladezustandes**

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie bitte nur kurz die Power On/Off Taste.

Wenn der “Lichtkreis” 5 LEDs anzeigt, ist die Batterie im Gerät vollgeladen. Wenn das Gerät kurz vor einem leeren Akkustand ist, leuchtet der Power On/Off Schalter Rot und ein kurzer Warnton wird ausgegeben, um anzuzeigen,

dass das Gerät aufgeladen werden muss.

## 7. Häufige Fragen und Fehlerbehebungen

Die folgende Tabelle enthält Vorschläge bei auftretenden Problemen. Bitte ausführlich lesen, bevor Sie einen Service Techniker kontaktieren.

<b>Fehler</b>	<b>Möglicher Grund</b>	<b>Lösung</b>
Das Gerät schaltet nicht ein	Zu geringe oder gar keine Akkuladung	Schließen Sie das Gerät an das Netzteil zum aufladen
Das Gerät schaltet	Zu geringe oder gar	Schließen Sie das



nach längerer Benutzung einfach ab	keine Akkuladung	Gerät an das Netzteil zum aufladen
--	------------------	---------------------------------------

Kein Ton (Audio)	Ist die Verbindung richtig? Ist die Lautstärke richtig eingestellt?	Wählen Sie an Ihrem eigenen Gerät die richtige Audio Quelle aus und versuchen Sie es erneut
Das Gerät funktioniert nicht über USB Kabel	Irgendein Fehler am USB Kabel?	Bitte benutzen Sie das mitgelieferte USB Kabel
Der Audio AUX Anschluss geht nicht	Benutzen Sie das richtige Audiokabel?	Bitte verwenden Sie nur das mitgelieferte, oder ein 4-poliges Audio Kabel

<p>Falsche Taste/Tasten gedrückt</p>	<p>Ausversehen die falsche Taste/Tasten gleichzeitig gedrückt</p>	<p>Halten Sie die Power On/Off Taste für mindestens 8 sec gedrückt, um einen Reset durchzuführen</p>
<p>Das Gerät lässt sich nicht aufladen</p>	<p>Das Ladegerät ist defekt, oder der Akku ist bereits voll</p>	<p>Benutzen Sie nur das mitgelieferte Netzteil zum Aufladen des Gerätes</p>

## 8. Weitere Spezifikationen

Frequenzbänder für Bluetooth: 2402–2480MHz

Maximale Übertragungsleistung: 13dBm